

## **النساء المحتجزات: النساء في مرافق الاحتجاز (السجون) وضع قواعد الأمم المتحدة لمعاملة السجناء "قواعد بانكوك" موضع التنفيذ**

### **المصطلحات**

#### **اعتقال إداري**

الاعتقال الإداري هو حالة القبض والحجز للشخص، بدون محاكمة أو ثبوت تهمة، وغالبًا ما يكون على خلفيات أمنية.

#### **علاج مضادات الفيروسات القهقرية**

يتكون علاج مضادات منع تكاثر الفيروسات (ART) من تركيبة مكونة من ثلاث أدوية مضادة تمنع تكاثر الفيروسات على الأقل للقضاء على فيروس نقص المناعة البشرية إلى أقصى درجة وإيقاف تفاقم مرض نقص المناعة البشرية.

#### **الكفالة**

الكفالة هي أحد أشكال إطلاق سراح المدعى عليه (انظر المدعى عليه) من الاحتجاز حتى موعد المثول التالي أمام المحكمة. في بعض الأحيان تخضع الكفالة إلى تأمين أو الالتزام بشروط معينة؛ وقد يكون ذلك التأمين ماليًا أو غير مالي.

#### **مصالح الطفل الفضلى**

لقد تعزز مبدأ 'مصلحة الطفل الفضلى' في اتفاقية حقوق الطفل. حيث تفرض أنه يولي الاعتبار الأول لمصالح الطفل الفضلى في كافة التعاملات مع الطفل أو اتخاذ أي قرارات يقع تأثيرها على الطفل.

#### **الزيارات المغلقة**

يشير مصطلح الزيارات المغلقة إلى الزيارات التي لا يسمح للزائر فيها بحدوث اتصال بدني مع السجناء. حيث تتم هذه الزيارات في وجود حاجز من الزجاج يفصل بين الزائر والسجين ويكون الحديث عبر الهاتف، وقد يتخلله في بعض الأحيان التخاطب برفع الصوت عبر مسافة من الأمتار بين السجناء والزوار.

#### **زيارات الاتصال**

انظر الزيارات المفتوحة.

### استمرار الرعاية

استمرار الرعاية عبارة عن عملية تهدف إلى عدم انقطاع تقديم خدمات الرعاية الطبية عند الدخول إلى السجن أو التنقل بين السجون أو بعد الخروج من السجن.

### صادر ضده أحكام

السجين الصادر ضده أحكام هو الشخص الذي ثبتت إدانته بجريمة بحكم المحكمة.

### التدابير التصحيحية

التدابير التصحيحية هي العقوبات التي تهدف إلى مخاطبة الاحتياجات الخاصة للمجرمين، مثل طلب برنامج لمعالجة المخدرات أو أي مواد أخرى.

### نظام العدالة الجنائية

نظام العدالة الجنائية يشير إلى الممارسات والسجون التي تستخدمها الحكومات وتوجهها للحفاظ على الأمن العام وتنفيذ القانون وفرض العدالة.

### المحتجز

النظر في: المحبوس.

### المدعى عليه

المدعى عليه هو الشخص المنتظر للمحاكمة أو الذي يمثل أمام القضاء للمحاكمة.

### التمييز ضد المرأة

التمييز ضد المرأة يعني أي تمييز أو إقصاء أو تقييد يتم على أساس النوع (الجنس) والذي يكون تأثيره أو الغرض منه إعاقة أو إلغاء الاعتراف بالمرأة أو استماعتها أو ممارستها، بغض النظر عن حالتها الاجتماعية، على أساس المساواة بين الرجل والمرأة، في حقوق الإنسان والحريات الأساسية في المجالات السياسية أو الاقتصادية أو الاجتماعية أو الثقافية أو المدنية أو غيرها.

### التحويل

التحويل هو إجراء يسمح لبعض المجرمين بتجاوز نظام العدالة الجنائية الرسمي (انظر نظام العدالة الجنائية) بهدف تجنب المزيد من الملاحقة أو الإدانة من خلال المشاركة في، على سبيل المثال، عمليات الوساطة أو من خلال تعويض الضحية.

### نوع الجنس

يشير نوع الجنس إلى الأدوار والعلاقات المحددة والسمات الشخصية والسلوك والقيم التي يضيفها المجتمع على كل من الرجال والنساء. ويشير مصطلح "نوع الجنس" إلى الفروق المكتسبة بين الرجال والنساء، بينما يشير مصطلح "الجنس" إلى الاختلافات البيولوجية بين الذكور والإناث.

### الحد من المخاطر

يشير مصطلح الحد من المخاطر إلى السياسات والبرامج والممارسات التي تهدف إلى الحد من الأضرار المرتبطة باستخدام المخدرات ذات المفعول النفسي مع الأشخاص غير القادرين أو غير الراغبين في الامتناع عن التعاطي. إن تحديد الخصائص هي بؤرة التركيز في منع المخاطر، وليس الإقلاع عن المخدرات نفسها، والتركيز على الأشخاص الذين يستمرون في تعاطي المخدرات.

### جرائم الشرف

هي الجرائم التي يبررها أو يشرحها مرتكبها على أنها ارتكبت استنادًا إلى ضرورة الدفاع عن شرف العائلة أو حمايتها.

### النظام الصحي

يشير النظام الصحي إلى الظروف والممارسات التي تساعد في المحافظة على الصحة ومنع انتشار الأمراض.

### المحبوس

الشخص المحبوس هو الشخص الذي تم احتجازه على خلفية اتهامات جنائية، بغض النظر عما إذا كانت قد ثبتت إدانته أم لا ويطلق عليه أيضًا اسم 'المحتجز'.

### التفرد

طريقة التفرد تعني أخذ خصائص الشخص الفردية في الاعتبار إلى جانب طبيعة الجريمة في جميع مراحل عملية العدالة الجنائية.

### المساعدة القانونية

يشير مصطلح المساعدة القانونية إلى تقديم المشورة القانونية والمساعدة والدعم والتمثيل القانوني لأي شخص متورط في عملية العدالة الجنائية، وتقدم مجانًا لمن ليس لهم سبيل. يشتمل مصطلح المساعدة القانونية على مفاهيم التعليم القانوني والحصول على المعلومات القانونية والخدمات الأخرى المقدمة إلى الأشخاص عبر آليات بديلة لفض النزاعات وعمليات العدالة الإصلاحية. وإن كان المقدم الأول للمساعدات القانونية هم المحامون، إلا أن غيرهم من المساهمين يمكنهم تقديم المساعدة القانونية، بما في ذلك المنظمات غير الحكومية.

### التدابير غير الاحتجازية

التدابير غير الاحتجازية هي عبارة عن بدائل للسجن للحالات أو القضايا المحبوسة احتياطيًا قبل المحاكمة. وذلك يشمل إمكانية المثل أمام المحكمة كلما طُلب ذلك وفي أي وقت؛ عدم التداخل مع الشهود؛ التقارير الدورية إلى الشرطة أو أي سلطات أخرى أو الرقابة الإلكترونية أو حظر التجوال أو حجز جواز السفر.

## التطبيع

التطبيع هو مبدأ يقضي بضرورة ترتيب وتنظيم الحياة داخل السجن بحيث تتشابه إلى أقصى درجة ممكنة مع الحياة الحقيقية في المجتمع خارج السجن.

## المجرم

المجرم هو الشخص الذي ارتكب الجريمة. ويطلق في بعض الأحيان على الشخص المشتبه في ارتكابه للجريمة.

## الزيارات المفتوحة

الزيارات المفتوحة، والتي يطلق عليها أيضًا اسم زيارات الاتصال، تشير إلى الزيارات التي يتمكن الزوار والسجناء فيها من الجلوس معًا والتواصل مع بعضهم البعض بدون أي حواجز بينهما. تسمح الزيارات المفتوحة باللمس والمعانقة وهي التي تعتبر ذات أهمية بالغة في حالة زيارة الأطفال لأهمهم، بالإضافة إلى النساء وأزواجهم وأفراد الأسرة الآخرين.

## الإفراج المشروط

الإفراج المشروط هو عبارة عن إطلاق سراح السجنين بحيث يخضع لشروط ويلتزم بالتوافق مع بعض البنود لفترة زمنية محددة، مع إمكانية إعادته إلى السجن مرة أخرى إذا انتهكت تلك البنود. ويطلق عليه أيضًا اسم إطلاق السراح المبكر المشروط.

## المراقبة

تشير المراقبة إلى فترة زمنية يخضع خلالها المجرم إلى مراقبة مستمرة ويلتزم بالتوافق مع بعض البنود لفترة زمنية محددة، كبديل لعقوبة السجن، والتي قد يؤدي انتهاكها إلى التعرض لعقوبة السجن. وتطلق أيضًا على حالة إطلاق السراح المبكر المشروط. انظر الإفراج المشروط.

## الحبس الاحتياطي قبل المحاكمة

السجناء في الحبس الاحتياطي قبل المحاكمة هم عبارة عن محتجزين تم القبض عليهم في قضية جنائية، ولكن لم يتم بعد إثبات التهمة عليهم أو صدور عقوبة بحقهم ولذلك فهم في انتظار المحاكمة الجنائية. ولذلك يتم اعتبارهم أبرياء حتى تثبت إدانتهم (افتراض مسبق للبراءة). ويطلق عليهم أيضًا في أغلب الأحيان سجناء احتياطيًا أو غير محاكمين أو غير مدانين. وذلك لا يشمل السلب الأولي للحرية الذي يقوم به ضابط الشرطة أو مسؤول إنفاذ القانون.

## إعادة التأهيل

إن إعادة التأهيل عبارة عن مفهوم واسع يتم من خلاله التعامل مع العوامل الأساسية التي أدت في المقام الأول إلى السلوك الإجرامي والتي من المحتمل أن تقلل فرصة اعتياد الجريمة؛ وتستخدم غالبًا بالتبادل مع مصطلح إعادة الإدماج أو المعالجة.

## المحبوس احتياطيًا

النظر في: الحبس الاحتياطي قبل المحاكمة

## العدالة التصالحية

تمنح عمليات العدالة التصالحية للضحايا الفرصة للتعبير للمجرمين عن تأثير جريمتهم عليهم، من أجل الحصول على إجابات لأسئلتهم وللحصول على اعتذار. وتمنح المجرمين الفرصة لفهم آثار أفعالهم ولفعل أي شيء لإصلاح الضرر الذي أوقعوه بالضحية. يمكن أن تحدث عمليات العدالة التصالحية كبديل للمقاضاة للجرائم الأقل خطورة، عندما يعترف المجرم بذنبه.

## العزل

العزل، أو الحبس الانفرادي، هو عندما يُعزل السجين عن السجناء الآخرين. وقد يشتمل ذلك على البقاء لمدة 23 ساعة في اليوم في زنزانة منفردة مع أقل تواصل ممكن مع الموظفين أو السجناء الآخرين.

## الأمراض المنقولة بالاتصال الجنسي

الأمراض المُعدية المنقولة بالاتصال الجنسي (STIS) هي عبارة عن أمراض مُعدية تنتشر وتنتقل في الأصل من خلال الاتصال الجنسي بين الأشخاص. ويوجد أكثر من 30 نوعًا مختلفًا من أنواع البكتيريا والفيروسات والفطريات المنقولة بالاتصال الجنسي.

## عقوبة مع إيقاف التنفيذ

العقوبة مع إيقاف التنفيذ هي عقوبة احتجازية / بالسجن لا يتم تنفيذها إلا في حالة تكرار جريمة جنائية تالية في فترة زمنية محددة.

## الاتجار في الأشخاص

الاتجار في الأشخاص هو توظيف أو نقل أو توصيل أو إخفاء أو استقبال الأشخاص من خلال التهديد أو استخدام القوة أو أي شكل من أشكال الإكراه أو الخطف أو الاحتيال أو الخداع أو سوء استخدام السلطة أو موقف الاستضعاف أو دفع أو قبض مبالغ مالية أو مزايا للحصول على موافقة شخص له سلطة على شخص آخر بهدف الاستغلال.

## مهرب المخدرات

مهربو المخدرات هم الأشخاص الذين يحملون المخدرات التي اشتراها شخص آخر عبر الحدود الوطنية.

## إطلاق السراح المبكر المشروط

انظر الإفراج المشروط

## الحجز بغرض الحماية

الحجز بغرض الحماية يعني أن الشخص يتم وضعه في السجن لحمايته من الإيذاء، وغالبًا ما يكون في هذا السياق لحمايته من عنف على أساس النوع، على سبيل المثال من جرائم الشرف. وكما في هذه الحالة، لا يُنهم الشخص بارتكاب أي جريمة، فيكون هذا النوع من الحبس بالاسم فقط بمثابة الملجأ الأخير عندما تطلب المرأة الضحية تلك الحماية.

## العقوبات غير الاحتجازية

العقوبات غير الاحتجازية تعني فرض عقوبة بخلاف السجن على خلفية الإدانة بجريمة جنائية. وقد تشمل هذه التدابير على الغرامات أو تعويض الضحية أو عقوبات السجن المؤجلة أو مع إيقاف التنفيذ أو المراقبة أو الإشراف القضائي. من أشكال العقوبات البديلة الأخرى الخدمة العامة، والتي تفرض على المجرم العمل بدون أجر لعدد محدد من الساعات من أجل إفادة المجتمع.

### تكرار الجريمة

يشير مصطلح تكرار الجريمة إلى إعادة انخراط الشخص في السلوك الإجرامي، حتى بعد تلقيه لعقوبات جنائية أو خضوعه لوساطة فيما يتعلق بجريمة سابقة.

### الصحة العقلية

الصحة العقلية يتم تعريفها على أنها حالة من الصحة يتمكن كل فرد خلالها من إدراك إمكاناته أو إمكاناتها الشخصية والتأقلم مع الضغوط العادية اليومية للحياة والعمل بكفاءة وإنتاجية بشكل مثمر والقدرة على المساهمة في مجتمعه أو مجتمعتها. (منظمة الصحة العالمية)

### صادقت

'التصديق' هو فعل توقع الدولة من خلاله على اتفاقية بحيث تصبح ملتزمة قانونيًا ببنود معاهدة دولية معينة. للتصديق على معاهدة، تقوم الدولة أولاً بالتوقيع عليها ثم تقوم بتفويض وموامة تشريعاتها المحلية وفقاً لمتطلباتها.

### اختبارات العذرية

اختبار العذرية هو عملية فحص للأعضاء التناسلية للمرأة بهدف تحديد ما إذا كانت قد أقامت علاقة جنسية إلى الآن أم لا. وتُعد اختبارات العذرية نموذجًا صارخًا من نماذج التمييز وأحد أشكال العنف الاحتجازي الذي يمارس ضد النساء.

### التصنيف

هي العملية التي يخضع خلالها السجناء إلى عملية تقييم مخاطر لتحديد السجن أو القسم داخل السجن الذي سيتم توزيعهم فيه (على سبيل المثال مرتفع أو متوسط أو منخفض الحراسة).

### الرعاية ما قبل وما بعد الولادة

الرعاية الطبية والتمريضية للمرأة قبل وأثناء الحمل وبعد الولادة.

### التوزيع

التوزيع هو مصطلح يشير إلى القرار المتعلق بتحديد المكان الذي يتم تسكين السجناء فيه أو 'توزيعهم' بواسطة السلطات (السجن والمنشأة المعنية).